

LiveTalk : FAQ

Questions fréquentes

Bienvenue dans la FAQ LiveTalk. Ce document répond aux questions les plus courantes sur la connexion de l'appareil, les fonctions de traduction, les services d'abonnement et la gestion des écouteurs.

Section 1 : Connexion de l'appareil et premiers pas

Q1 : Puis-je utiliser LiveTalk sans m'enregistrer ni me connecter ?

Oui. LiveTalk prend en charge le « Mode Invité (connexion non requise) » : après avoir téléchargé l'application et accepté la politique de confidentialité, vous pouvez connecter des appareils et utiliser les fonctions principales telles que la traduction sans inscription ni connexion.

Vous pouvez vous connecter à votre compte à tout moment dans l'application. Après connexion, les informations d'appareil de la période d'invité seront automatiquement liées à votre compte, et les appareils connectés resteront connectés.

Note : Vous devez vous connecter avant d'acheter un Pack supplémentaire ou de vous abonner.

Q2 : Comment télécharger l'application Timekettle après le déballage ?

Après le déballage, scannez le QR code sur le guide de démarrage rapide pour accéder à la page de téléchargement. Vous pouvez aussi chercher « Timekettle » sur l'App Store (iOS) ou Google Play / les principaux magasins d'applications Android.

Q3 : Comment connecter LiveTalk à mon téléphone ?

Ouvrez l'application et connectez-vous (ou entrez en tant qu'invité), puis suivez ces étapes :

1. Ouvrez la page de couplage : après connexion, l'application affiche la page de couplage avec une animation d'ouverture de couvercle des modèles Timekettle actuels.
2. Touchez « Coupler » pour lancer la recherche : une fenêtre système demande l'autorisation Bluetooth. Sélectionnez « Autoriser ».
3. Trouvez vos écouteurs : l'application recherche automatiquement les appareils Timekettle à proximité. S'il y en a plusieurs, balayez gauche/droite pour choisir.
4. Touchez « Configurer » pour terminer :
 - Android : touchez « Configurer » pour connecter directement.
 - iOS : touchez « Configurer », puis suivez les instructions de l'application pour aller dans Réglages - Bluetooth et coupler manuellement l'appareil Timekettle.

Q4 : Que faire si l'appareil est introuvable lors du couplage ?

- Assurez-vous que le couvercle du boîtier de charge est ouvert ;

- Confirmez que le Bluetooth est activé et que l'application a l'autorisation Bluetooth ;
- Maintenez le téléphone près des écouteurs (dans un rayon de 1 mètre) ;
- Si introuvable, remettez les écouteurs dans le boîtier, fermez et rouvrez le couvercle, ou annulez le couplage dans les réglages Bluetooth du téléphone et relancez la recherche ;
- Vous pouvez aussi toucher « Connecter manuellement » et suivre les instructions.

Q5 : Comment entrer en mode de couplage et réinitialiser les écouteurs ?

Scénario	Action	Comportement LED
Entrer en mode de couplage	Boîtier ouvert, maintenez le bouton du boîtier 3 secondes	Lumière blanche clignote lentement, indiquant que les écouteurs sont en mode de couplage
Réinitialiser les écouteurs	Placez les écouteurs dans le boîtier, maintenez le bouton 8 secondes	Lumière allumée 3 secondes puis éteinte, réinitialisation réussie. Les écouteurs se recouplent automatiquement

Q6 : Comment vérifier la batterie et charger les écouteurs et le boîtier ?

Scénario	Action	Comportement LED
Vérifier la batterie du boîtier	Ouvrez le couvercle, ou fermez-le et appuyez brièvement sur le bouton	Lumière blanche quelques secondes puis éteinte = batterie suffisante (>10%)
Vérifier la batterie des écouteurs	Couplez les écouteurs et ouvrez l'application pour consulter	Lumière rouge clignotante = batterie < 10%, chargez bientôt
Charger les écouteurs et le boîtier	Placez les écouteurs dans le boîtier et branchez le câble Type-C	Un clignotement = charge en cours ; lumière blanche lente = boîtier en charge ; blanche fixe ~8s puis éteinte = chargé

Q7 : Que faire si le son est trop faible après connexion sur un téléphone Huawei HarmonyOS ?

Allez dans « Réglages - Bluetooth », trouvez l'appareil LiveTalk connecté, activez « Synchronisation du volume absolu ». Après activation, déconnectez et reconnectez Bluetooth, puis ajustez les volumes séparément.

Section 2 : Opération et contrôle

Q8 : Quelles sont les opérations de contrôle tactile des écouteurs ?

Scénario	Action
Mode musique : Lecture/Pause	Double appui

Scénario	Action
Mode musique : Piste précédente	Triple appui
Mode musique : Piste suivante	Triple appui
Mode appel : Répondre à l'appel	Double appui
Mode appel : Raccrocher	Appui long
Assistant vocal	Appui long (hors appel)

Q9 : Puis-je personnaliser les contrôles tactiles des écouteurs ?

Oui. Sur la page d'accueil de l'appareil LiveTalk - Paramètres tactiles, vous pouvez configurer séparément le double appui, le triple appui et l'appui long pour l'oreille gauche/droite, y compris Lecture/Pause, Piste précédente/suivante, Volume haut/bas, Aucune action, etc. Vous pouvez aussi désactiver globalement les contrôles tactiles.

Note : Les gestes liés aux appels (répondre, raccrocher) sont prédéfinis et ne peuvent pas être modifiés.

Section 3 : Fonctions de traduction et modes d'utilisation

Q10 : Quels modes de traduction/utilisation LiveTalk prend-il en charge ?

LiveTalk prend en charge quatre modes d'utilisation principaux :

Mode	Scénario
Face à face	Communication interlingue en face à face, comme discuter, voyager, faire du shopping, commander ; identifie automatiquement le locuteur et la langue
Écouter la traduction	Écouter du contenu unidirectionnel comme des cours, des conférences et des colloques académiques
Traduction d'appel vocal	Traduction en temps réel pour les appels téléphoniques/vocaux interlingues
Traduction multimédia	Traduction en temps réel de contenu audio/vidéo

De plus, la traduction prend en charge l'Affinage IA pour optimiser les résultats ; le mode Écouter la traduction prend aussi en charge le « Résumé IA ».

Q11 : Le mode Écouter la traduction peut-il automatiquement résumer les points clés ?

Oui. En mode Écouter la traduction, le « Résumé IA » organise en temps réel les thèmes et résumés selon une chronologie, sur la base du contenu écouté. Après la traduction, vous pouvez aussi le consulter dans l'historique.

Q12 : Combien de langues la traduction prend-elle en charge ?

Prend en charge 54 langues, 108 accents et 25 paires de langues hors ligne. Voir : <https://www.timekettle.co/pages/language-supported>

Q13 : Le bruit ambiant affecte-t-il la qualité de traduction ? Comment l'améliorer ?

Il est recommandé de rapprocher le téléphone et les écouteurs du locuteur pour réduire le bruit ambiant et améliorer la précision.

Q14 : Puis-je utiliser les fonctions de traduction avec une connexion double appareil ?

Les modes Traduction multimédia et Traduction d'appel vocal prennent en charge la traduction inter-appareils. Ouvrez simplement la fonction correspondante dans l'application, et l'autre appareil sans l'application pourra aussi utiliser la traduction.

Q15 : Les modes de traduction peuvent-ils être utilisés avec un seul écouteur ?

Les modes de traduction nécessitent que les deux écouteurs soient connectés simultanément en Bluetooth. L'utilisation avec un seul écouteur n'est pas prise en charge.

Section 4 : Services d'abonnement

Q16 : Quels plans de service LiveTalk propose-t-il ? Que comprennent-ils ?

LiveTalk propose quatre plans de service pour différents besoins, du léger à l'intensif :

Plan	Prix mensuel	Prix annuel	Quota de temps
Plan gratuit	Gratuit	Gratuit	200 min/mois par appareil
Forfait Pro	¥38/mois (\$5.99)	¥398/an (~\$59.99, ~\$4.99/mois)	300 min par cycle
Plan illimité	¥68/mois (\$9.99)	¥698/an (\$95.99, ~\$7.99/mois)	Illimité par cycle
Pack supplémentaire	¥88/achat (\$12.99)	-	600 min, permanent

En résumé : le Plan gratuit suffit pour un usage occasionnel ; le Forfait Pro pour un usage régulier ; le Plan illimité pour un usage intensif ; le Pack supplémentaire pour combler ponctuellement.

Q17 : Le Plan gratuit est-il suffisant ? Combien de temps par mois ?

Le Plan gratuit est activé par défaut pour tous les appareils LiveTalk, sans achat. Chaque appareil reçoit 200 minutes de traduction en ligne par mois, utilisables dans tous les modes.

Le temps gratuit est réinitialisé à 200 minutes le 1er de chaque mois (réinitialisation par écrasement, pas de report).

Note : Le temps gratuit est lié à l'appareil, donc chaque LiveTalk a son propre quota de 200 min/mois.

Q18 : Quelle est la différence entre temps gratuit, temps d'abonnement et temps de Pack ? Quel est l'ordre de consommation ?

LiveTalk utilise un système à trois niveaux : Gratuit + Abonnement + Pack supplémentaire.

Type	Comment obtenir	Lié à	Validité	Exemple
Temps gratuit	200 min/mois par appareil, automatique	Appareil	Réinitialisé le 1er de chaque mois ; non cumulable. L'abonnement ou l'annulation n'affecte pas le temps gratuit	
Temps d'abonnement	Délivré immédiatement après abonnement (ex. 300 min pour Pro). Le temps gratuit n'est pas affecté, ni effacé, ni réinitialisé	Compte	Renouvelé chaque cycle ; effacé à l'expiration ; non cumulable. Cycle à partir de la date d'abonnement	L'utilisateur obtient 200 min gratuites le 1er et utilise 100 min ; s'abonne au Pro le 15, obtient 300 min. Reste 100 min gratuites ; disponible 400 min, total 500 min. Consommation : gratuit → abonnement → pack. Mois suivant : gratuit réinitialisé à 200 le 1er, abonnement à 300 le 15
Temps Pack	Acheté séparément (600 min)	Compte	Permanent jusqu'à épuisement	

Ordre de consommation (tous utilisateurs) : Temps gratuit → Temps d'abonnement → Temps du Pack supplémentaire.

Q19 : Quels sont les prix ? Comment choisir entre mensuel et annuel ?

Voir le tableau des plans en Q16. Notes supplémentaires :

- Mensuel : paiement unique pour le mois en cours ; renouvellement automatique selon le cycle (à partir de la date d'abonnement).
- Annuel : paiement unique pour l'année avec remise (Pro annuel économise ~\$11.88, Illimité annuel ~\$23.88) ; renouvellement selon le cycle.
- L'annuel ne délivre pas tous les minutes d'un coup. Pour Pro, 12 mensualités de 300 min chacune ; pour Illimité, 12 mois illimités consécutifs.
- Les prix en CNY et USD sont fixes ; les autres pays/régions sont ajustés par Apple/Google. Le cycle de facturation (Apple/Google) et le cycle d'émission des droits (LiveTalk) sont séparés.

Q20 : Si le temps s'épuise en cours de traduction, sera-t-elle interrompue ?

Non. LiveTalk offre la « Protection sans interruption » : pendant une traduction, même si tout le temps est épuisé, la traduction en cours n'est pas interrompue.

- Une barre de rappel persistante apparaît en haut : « Temps épuisé. Cette traduction ne sera pas interrompue. »
- Le Paywall n'apparaît que lorsque vous quittez activement la traduction ou tentez d'en lancer une nouvelle sans temps disponible.

Q21 : Expiration et annulation de l'abonnement

- Après expiration, retour automatique au statut d'utilisateur gratuit. Le temps gratuit continue d'être délivré à 200 minutes le 1er de chaque mois.
- Si vous annulez, les droits du cycle actuel restent valables jusqu'à l'expiration. Après expiration, retour au Plan gratuit.

Exemple : abonnement Pro le 15, annulation le 30.

- L'annulation le 30 n'affecte pas le cycle actuel ; les droits Pro durent jusqu'au 15 du mois suivant.
- Le 15, retour au Plan gratuit, temps d'abonnement effacé, temps gratuit non redélivré.
- Le temps gratuit est toujours délivré à 200 min le 1er, indépendamment de l'expiration.

Q22 : J'ai plusieurs appareils LiveTalk. L'abonnement et le temps peuvent-ils être partagés ?

Oui, selon le type de temps :

- Le temps d'abonnement et le temps du Pack sont liés au compte et partagés entre tous les appareils LiveTalk du compte.
- Le temps gratuit est lié à l'appareil ; chaque LiveTalk a son propre quota de 200 min/mois.

Note : Un compte peut lier plusieurs LiveTalk. Abonnement/Pack partagés dans le compte ; temps gratuit indépendant par appareil.

Q23 : Comment activer un abonnement ? Quels moyens de paiement ?

Étapes : ouvrez l'application Timekettle → page d'accueil LiveTalk ou gestion d'abonnement → « Améliorer le plan » ou sélection dans le Paywall → paiement.

Canal	Utilisateurs	Gestion
Apple IAP	Utilisateurs iOS	Réglages → Apple ID → Abonnements
Google IAP	Android international	Google Play → Abonnements
WeChat	Android Chine continentale	WeChat - gestion ; achat unique (un mois ou un an à la fois)

Note : Le temps gratuit est utilisable sans connexion, mais l'achat nécessite une connexion pour lier les droits.

Q24 : Comment améliorer le plan (ex. Pro→Illimité, Mensuel→Annuel) ?

- Améliorer le plan : effet immédiat, débit immédiat. Apple rembourse au prorata ; Google convertit en temps supplémentaire.
- Améliorer le cycle : la facture annuelle est prélevée à la date de renouvellement mensuel ; les droits annuels sont délivrés après paiement effectif.
- Le Pack supplémentaire peut être acheté à tout moment.

Q25 : Que se passe-t-il si le paiement de renouvellement échoue ?

Après un échec de paiement, une nouvelle tentative est effectuée. Si une période de grâce est activée, l'utilisateur peut continuer à utiliser les droits pendant celle-ci ; à la fin, les droits peuvent être suspendus ou expirer.

Q26 : Comment annuler ? Puis-je rétrograder ?

Annulation à tout moment, sans pénalité. Annuler = désactiver le renouvellement automatique, pas de remboursement.

Après annulation, les droits du cycle actuel restent valables jusqu'à l'expiration, puis retour au Plan gratuit.

L'application n'offre pas de rétrogradation/annulation/remboursement. Utilisez la plateforme correspondante :

- iOS : Réglages → Apple ID → Abonnements
- Android international : Google Play → Abonnements
- Android Chine : pas d'annulation manuelle pour les achats uniques ; expiration automatique.

Q27 : Si je change de téléphone, réinstalle l'application ou change de compte, mon abonnement est-il conservé ?

L'abonnement est lié au compte. Après changement d'appareil ou réinstallation, connectez-vous avec le même compte pour une restauration automatique.

- iOS : touchez « Restaurer l'achat » sur la page d'abonnement après changement de compte.
- Un abonnement ne peut appartenir qu'à un compte à la fois.
- Android : pas de bouton « Restaurer » (restauration automatique côté serveur).

Note : Gestion multiplateforme : gérez sur la plateforme d'achat. Si pas sur la plateforme d'origine, l'application vous le indiquera.

Q28 : Les abonnements ou Packs sont-ils remboursables ?

Ce sont des biens virtuels. Les règles varient selon le canal :

Canal	Politique de remboursement
Apple	Décidé par Apple ; via reportaproblem.apple.com

Canal	Politique de remboursement
Google	Remboursement auto sous 48h ; sinon support Google
WeChat	Bien virtuel ; pas de remboursement après achat

Après remboursement : abonnement terminé immédiatement, temps restant effacé, renouvellement annulé ; temps gratuit non récupéré.

Q29 : Que se passe-t-il avec mon abonnement si je supprime mon compte ?

Si un abonnement actif existe, l'application affiche d'abord un popup :

- « Gérer l'abonnement » → redirection vers App Store pour traiter l'abonnement ;
- « Continuer la suppression » → vérification d'identité et suppression. Annulez d'abord pour éviter les frais.

Section 5 : Gestion des écouteurs

Q30 : Comment régler les effets sonores (EQ) de LiveTalk ?

Sur la page d'accueil LiveTalk - Effets sonores :

- Par défaut : profil sonore équilibré d'usine. Préréglages : Basses, Vocal, Pop, Rock, Classique, Jazz, Country.
- EQ personnalisé : réglez chaque bande de $\pm 6\text{dB}$ par pas de 1dB, jusqu'à 10 préréglages.

Note : les écouteurs doivent être connectés en Bluetooth.

Q31 : LiveTalk peut-il se connecter à deux appareils simultanément ?

Oui. LiveTalk prend en charge la connexion double Bluetooth (Multipoint) :

- Activez l'interrupteur sur la page d'accueil - Connexion double (désactivé par défaut). Maximum 2 appareils simultanés.
- Touchez « Ajouter un nouvel appareil » ; si 2 déjà connectés, déconnectez-en un d'abord.

Q32 : Que faire si je ne trouve pas mes écouteurs ?

Sur la page d'accueil LiveTalk - Trouver les écouteurs (Bluetooth connecté) :

- « Trouver gauche » et « Trouver droite » séparément. L'écouteur émet un bourdonnement à volume maximum. Touchez « Arrêter » ou déconnectez Bluetooth pour arrêter.

Q33 : Que puis-je faire dans l'application quand les écouteurs ne sont pas connectés en Bluetooth ?

Vous pouvez ouvrir la page de détails de l'appareil (ex. pour changer d'appareil). À ce moment :

- Seules les « Infos écouteurs » en cache sont affichées ; les fonctions nécessitant une connexion sont masquées.

Après reconnexion Bluetooth, les fonctions redeviennent disponibles.